



NUESTRA COMUNIDAD.
VOZ.
DECISIÓN.

Presupuesto Participativo en el Distrito 49

Cycle 13: 2022-2023

 PB Chicago

UIC GREAT CITIES
UNIVERSITY OF ILLINOIS AT CHICAGO INSTITUTE

MARIA
HADDEN
49TH Ward Alderwoman

¿QUÉ ES EL DINERO DEL MENÚ ALDERMÁNICO?

Cada año, cada distrito recibe \$1.5 millones para el Programa de Menú Aldermanico. Aquí, en el Distrito 49, se asigna \$1 millón a PB y el resto se reserva para cualquier costo adicional de los proyectos durante la implementación.

¿CÓMO FUNCIONA PB EN CHICAGO?



Los miembros de la comunidad envían ideas.

Representantes Comunitarios (voluntarios) desarrollan propuestas basadas en la factibilidad.

Las ideas desarrolladas se presentan a la comunidad.

¡La comunidad vota!

La ciudad financia los proyectos ganadores.

 PB Chicago

Comité de Parques y Medio Ambiente



Rejuvenecimiento del patio de recreo de Lázaro

1257 W Columbia Ave

Descripción del Proyecto: Retirar las mesas de picnic actuales e instalar otras nuevas para mejorar la calidad de comodidad y seguridad.

Costo estimado del proyecto: \$12,000 (\$6,000 por mesa)

Necesidad de la comunidad: El patio de recreo y el entorno están desgastados debido a años de uso extensivo y amoroso de la comunidad. Nuestra nueva generación de niños locales merece un espacio seguro y divertido para jugar. El área es el hogar de una próspera comunidad de padres, y el sitio alberga las guarderías locales para el tiempo de juego.



Esta segunda imagen es el modelo de mesa de picnic propuesto que se instalaría.

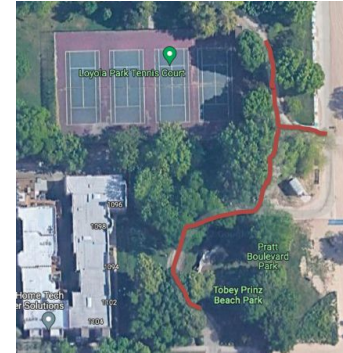


Reparación de pasarelas en el parque Tobey Prinz y cerca de las canchas de tenis del parque Loyola

Descripción del proyecto: Reparar los caminos, incluido el concreto roto en el extremo sur del Muro de los Artistas y el asfalto desmoronado junto a la escultura y las canchas de tenis.

Costo estimado del proyecto: \$30,000

Necesidad de la comunidad: Los caminos rotos son difíciles de recorrer para las personas con problemas de movilidad, bicicletas y carritos de bebé. También dificultan el acceso a la zona de los vehículos oficiales (policía, bomberos, ambulancia).



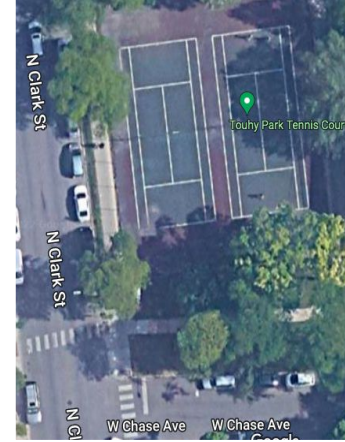


Renovar las canchas de tenis de Touhy Park (Clark y Chase)

Descripción del Proyecto: Poner nuevas superficies a las dos canchas de tenis en Touhy Park.

Costo estimado del proyecto: \$120,000 para poner nuevas superficies a ambas canchas.

Necesidad de la comunidad: La superficie de juego agrietada y desigual dificulta el juego, porque los rebotes de la pelota son impredecibles. Las grietas también son un peligro de tropiezo.





Árboles de avenida adicionales

Descripción del proyecto: Plantar más árboles a través de Rogers Park para reemplazar los perdidos por las tormentas.

Ubicaciones propuestas: En avenidas donde actualmente faltan árboles (ubicaciones exactas por decidir)

Costo estimado del proyecto: 50 árboles = \$30,000 (aproximadamente \$600 por árbol).

Necesidad de la comunidad: Podemos mitigar los efectos del cambio climático reemplazando los árboles que se han perdido por las tormentas.

Nota: Fondos para más árboles fueron asignados en el PB Ciclo 2020/2021. Esos están en proceso con los departamentos de la Ciudad (el proceso toma tiempo). Esta solicitud es para fondos adicionales para árboles adicionales.

Comité de Transporte



CDOT
Chicago Department
of Transportation

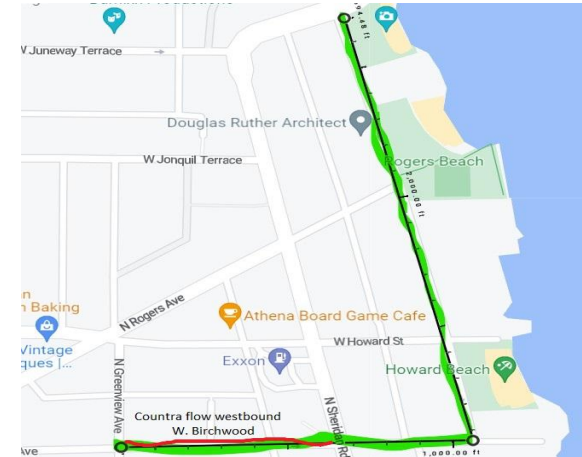
Carril para bicicletas conectando el Greenview Greenway a la orilla del lago

Título del proyecto: Carril para bicicletas a contracorriente a lo largo de Eastlake Terrace y Birchwood para conectarlo con Greenview Greenway

Descripción del proyecto: Instalar un carril para bicicletas a contracorriente (en dirección norte) a lo largo de Eastlake Terrace e instalar un carril para bicicletas en dirección oeste a través de Birchwood hasta Greenview.

Necesidad de la comunidad: Esto aborda una forma de andar en bicicleta en la frontera este del distrito que permite a los ciclistas llegar a Evanston, por ejemplo. También ayudaría a calmar la velocidad del tráfico de automóviles hacia el sur en East Lake Terrace.

Costo estimado: \$75,000



MAPA DEL CARRIL CONTRAFLOW PARA BICICLETAS

EASTLAKE/BIRCHWOOD NEIGHBORHOOD BIKEWAY

49TH WARD PARTICIPATORY BUDGET





OUR COMMUNITY.
VOICE.
DECISION.

Participatory Budgeting in the 49th Ward

Título del proyecto: Resaltos de bordillo adjuntos a la calle Wallen.

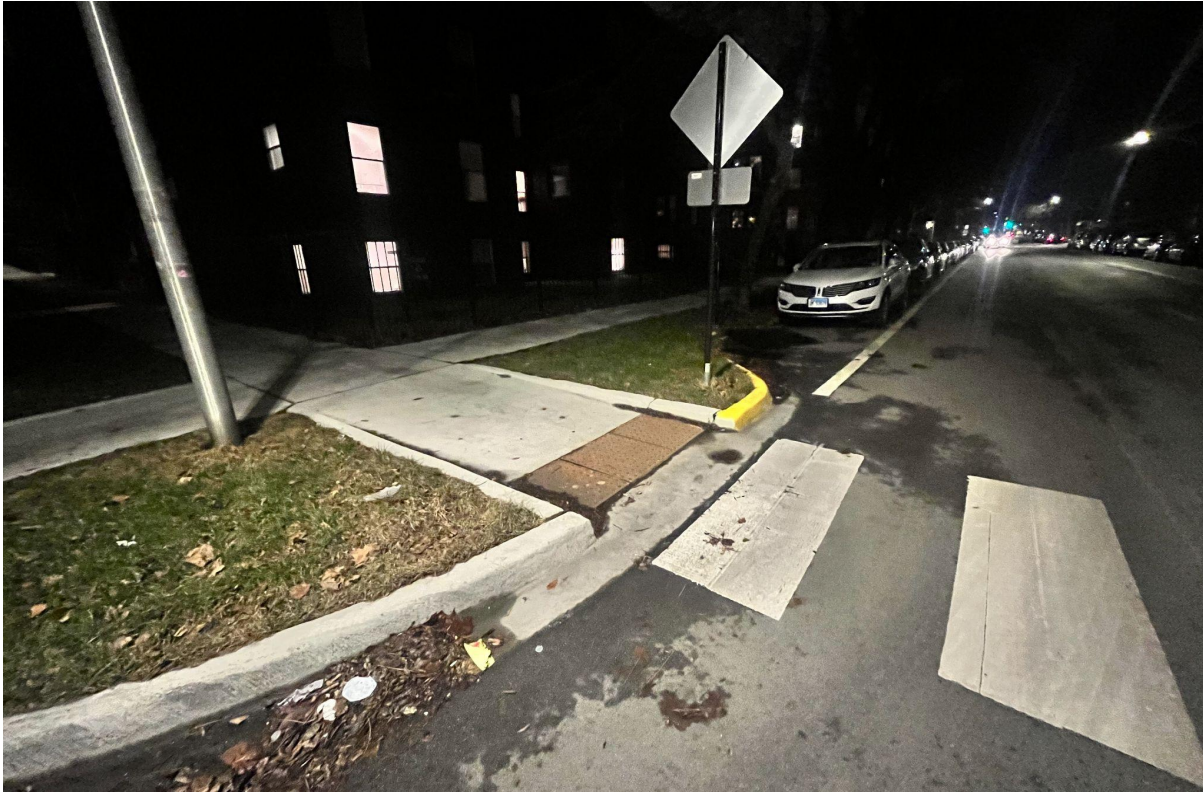
Descripción del proyecto: Hacer que los peatones sean visibles para el tráfico que se aproxima mediante el uso de salientes en las aceras.

Ubicación propuesta: N. Clark St y W. Wallen Ave

Necesidad de la comunidad: Los conductores ahora ignoran a los peatones que intentan cruzar la calle Clark. Esto ayudaría a calmar el tráfico y mejoraría la seguridad de los peatones en la calle Clark.

Costo: \$50k por esquina (\$100K por par) = \$200K total





Ejemplo: bordillo saliente en Ashland y Wallen

Comité de Calles e Infraestructura



OUR COMMUNITY.
VOICE.
DECISION.

Participatory Budgeting in the 49th Ward

Título del proyecto: Reparación de calles, callejones, aceras y delantales de callejones.

Descripción del proyecto: Continuar con las reparaciones/repavimentación/revestimiento de la infraestructura del barrio. El elemento de la boleta será el voto sobre qué porcentaje del presupuesto del menú de \$1 millón se dedicará a reparar la infraestructura del Distrito.

Necesidad de la comunidad: Importante para la seguridad de todos los miembros de la comunidad, independientemente del modo de transporte, cuando se muevan por el distrito.





Ejemplos de ideas de proyectos que no están en la boleta

Botes de basura adicionales: los botes de basura no son solo un gasto de capital, sino que requieren un programa de mantenimiento continuo que no se puede pagar con el dinero del menú.

Parque para perros: El Distrito de Parques de Chicago tiene un proceso detallado que incluye el establecimiento de un comité; podría ser una propuesta de PB para apoyo financiero una vez que el proceso esté más avanzado.

Jardín de ciencias en la Escuela Eugene Field: proyecto de sombreado de enredaderas: no se pudo obtener suficientes detalles de la propuesta para el ciclo actual de PB. Podría desarrollarse para un ciclo futuro.

Múltiples propuestas de parques frente al lago: Discutido con el Distrito de Parques de Chicago para determinar qué era más factible y equitativo en términos de apoyo/financiamiento de Parques; y para asegurarse de que los parques en otras partes del distrito estuvieran representados. Se podrían desarrollar propuestas para ciclos futuros.

¡Votación de PB49!

lunes 30 de enero – domingo 19 de febrero

Elegibilidad para votar:

¡Debes vivir en el Distrito 49 y tener al menos 14 años! No hay otras restricciones de estado.

- **En persona:** pase por nuestra oficina en 1447 W Morse Ave para llenar su boleta de papel.
 - lunes – jueves, 9 am – 5 pm (horario de oficina remota los viernes)
- **En línea:** visite 49thward.org/pb49-cycle13 para acceder al formulario de registro de votación en línea que se abre el viernes 27 de enero.

**Si tiene alguna pregunta,
comuníquese con el
Coordinador de PB49
Jeff González**

en

jeff@49thward.org
y nuestra oficina en
office@49thward.org